

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 2011-2012

9 NOVEMBRE 2011

**Projet de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et le Code pénal social**

*Procédure d'évocation*

## AMENDEMENTS

N° 1 DE M. MAHOUX

Art. 3

### Remplacer cet article par ce qui suit :

« À l'article 28 du Code pénal social sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, les mots « à condition que ces données soient mentionnées dans l'arrêt royal visé au paragraphe 4 » sont abrogés;

2<sup>o</sup> le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Le Roi peut, à titre informatif, dresser une liste contenant les données visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, dont l'établissement, la tenue ou la conservation sont prescrits par la législation, et qui se trouvent sur des supports d'information dans les lieux de travail ou les autres lieux soumis au contrôle des inspecteurs sociaux ou qui sont accessibles à partir de ces lieux par un système informatique ou par tout autre appareil électronique et auquel les inspecteurs sociaux ont accès ». »

Voir :

Documents du Sénat :

5-1187 - 2011/2012 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 2011-2012

9 NOVEMBER 2011

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en van het Sociaal Strafwetboek**

*Evocatieprocedure*

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER MAHOUX

Art. 3

### Dit artikel vervangen door wat volgt :

« In artikel 28 van het Sociaal Strafwetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in paragraaf 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, worden de woorden « op voorwaarde dat deze gegevens vermeld zijn in het koninklijk besluit bedoeld in paragraaf 4 » opgeheven;

2<sup>o</sup> paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De Koning kan, ten informatieve titel, een lijst opstellen met de in paragraaf 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, bedoelde gegevens die ingevolge de wetgeving dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard, en die zich op informatiedragers bevinden op de arbeidsplaatsen of op de andere plaatsen die onderworpen zijn aan het toezicht van de sociaal inspecteurs of die vanuit deze plaatsen toegankelijk zijn via een informaticasysteem of via elk ander elektronisch apparaat en waartoe de sociaal inspecteurs toegang hebben ». »

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-1187 - 2011/2012 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

| Justification   | Verantwoording   |
|---|--|
| <p>La Chambre des représentants a modifié, lors de sa séance du 20 juillet 2011, l'article 28, § 4, du Code pénal social introduit par l'article 2 de la loi du 6 juin 2010 comme suit :</p> <p>« Le Roi peut, à titre informatif, dresser une liste contenant les données visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, dont l'établissement, la tenue ou la conservation sont prescrits par la législation, et qui se trouvent sur des supports d'information dans les lieux de travail ou les autres lieux soumis au contrôle des inspecteurs sociaux ou qui sont accessibles à partir de ces lieux par un système informatique ou par tout autre appareil électronique et auquel les inspecteurs sociaux ont accès. »</p>  | <p>De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft tijdens de zitting van 20 juli 2011 artikel 28, § 4, van het Sociaal Strafwetboek ingevoerd door artikel 2 van de wet van 6 juni 2010 als volgt gewijzigd :</p> <p>« De Koning kan, ten informatieve titel, een lijst opstellen met de in paragraaf 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, bedoelde gegevens die ingevolge de wetgeving dienen te worden opgemaakt, bijgehouden of bewaard, en die zich op informatiedragers bevinden op de arbeidsplaatsen of op de andere plaatsen die onderworpen zijn aan het toezicht van de sociaal inspecteurs of die vanuit deze plaatsen toegankelijk zijn via een informaticasysteem of via elk ander elektronisch apparaat en waartoe de sociaal inspecteurs toegang hebben. »</p>   |
| <p>Or, l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, auquel l'article 28, § 4, renvoie n'a pas été modifié. De la lecture combinée de ces deux dispositions, il résulte dès lors une contradiction entre les deux paragraphes.</p> <p>En effet, si la liste des données contenant des supports d'information qui contiennent d'autres données que des données sociales et dont l'établissement, la tenue ou la conservation sont prescrites par une législation est à présent indicative et non plus limitative depuis la modification précitée apportée à l'article 28, § 4, la condition posée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> exige que les données qui peuvent être demandées, voire recherchées, saisies ou mises sous scellés par les services d'inspection doivent figurer dans une telle liste fixée par arrêté royal.</p> | <p>Artikel 28, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, dat verwijst naar artikel 28, § 4, werd echter niet gewijzigd. Uit de gecombineerde lezing van deze twee bepalingen vloeit vanaf nu een tegenstrijdigheid voort tussen de twee paragrafen.</p> <p>In feite, terwijl de lijst van gegevens die zich op informatiedragers bevinden, die andere dan sociale gegevens bevatten waarvan het opmaken, het bijhouden en de bewaring ingevolge de wetgeving voorgeschreven is, vanaf heden indicatief en niet meer limitatief is sinds de voormelde wijziging aangebracht aan artikel 28, § 4, vereist de in artikel 28, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup> gestelde voorwaarde dat de gegevens die opgevraagd, eventueel opgespoord, in beslag genomen of verzegeld kunnen worden door de inspectiediensten, moeten opgenomen worden in een dergelijke lijst bepaald bij koninklijk besluit.</p> |
| <p>Le maintien de cette dernière condition rend donc inopérante la modification apportée à l'article 28, § 4. Il convient dès lors de la supprimer.</p>   | <p>De handhaving van deze laatste voorwaarde maakt de aan artikel 28, § 4 aangebrachte wijziging onwerkzaam. Het is bijgevolg aangewezen om deze af te schaffen.</p>   |
| <p>Philippe MAHOUX.</p> <p>N° 2 DE MME FAES ET CONSORTS</p> <p>Art. 5</p> <p><b>Supprimer cet article.</b></p>  | <p>Nr. 2 VAN MEVROUW FAES C.S.</p> <p>Art. 5</p> <p><b>Dit artikel doen vervallen.</b></p>   |
| <p>Justification</p> <p>Une entrée en vigueur rétroactive n'est pas possible, vu que la présente loi prévoit une sanction plus lourde. L'amendement tend à appliquer le droit commun.</p>   | <p>Verantwoording</p> <p>Een retroactieve inwerkingtreding is niet mogelijk gelet op het feit dat deze wet voorziet in een zwaardere sanctie. Het amendement strekt ertoe de gemeenrechtelijke regeling toe te passen.</p> <p>Inge FAES.<br/>     Philippe MAHOUX.<br/>     Christine DEFRAIGNE.<br/>     Sabine de BETHUNE.<br/>     Guy SWENNEN.<br/>     Martine TAELEMAN.<br/>     Zakia KHATTABI.<br/>     Francis DELPÉRÉE.</p>  |